

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas, 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25 (FUERA DE PAMPLONA.)

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

LA FRANCMASONERÍA Y EL DIVORCIO.

Aunque faltase algun otro argumento para demostrar que la civilizacion moderna es esencialmente anticristiana, bastaria por todos la guerra que hacen al Matrimonio los gobiernos modernizados ó á la moderna, aquellos gobiernos sobre los cuales tiene la mayor y más directa influencia.

Porque conviene saber que la reciente votacion del senado francés sobre el divorcio, ha hecho saltar de júbilo á la Francmasonería, y especialmente á la llamada Regeneracion de Bar-le-duc, la cual ha enviado por medio de su secretario la siguiente carta al famoso H. Naquet, rabioso defensor del divorcio en el senado de Francia.

Hé aquí dicho documento:

«Bar le Duc 22 de Julio de 1884.

«Car. H. Senador.

«Tengo el honor de comunicaros un extracto de nuestro libro de Arquitectura, relativo á la reciente votacion del Senado sobre el divorcio.

«El senado ha reconocido, con su voto el principio del divorcio despues de una amplísima discusion.

«La IGLESIA CATÓLICA COMBATIA este principio, y por eso ha sufrido una GRAVE DERRUTA.

«Las leyes divinas han cedido el puesto á las leyes humanas.

«El espíritu clerical habia triunfado antes en la cámara monárquica el 18 de Mayo de 1816, y ahora ha quedado vencido en el senado republicano el 30 de Mayo de 1884.

«La victoria de la razon sobre la ficcion religiosa es espléndida.

«La votacion del senado es un acto de

alta razon y de alta justicia. Señala, sobre todo, una tendencia á marchar por un camino en el cual sabrán animarlo seguramente las diversas fracciones de la opinion pública, que tremolan la bandera de la libertad.

«Además, el divorcio es el uso de una libertad, como fué supresion de la libertad la supresion del divorcio.

«La cuestion, pues, no es solamente social, és cuestion de puro estado social, ó más bien una cuestion política.

«Es un desquite del Estado sobre la Iglesia, una marcha á la separacion de estos dos viejos unidos, de caracteres incompatibles, de gustos contrarios, que han sido enlazados contra su voluntad por los concordatos.

«El primer paso hacia el divorcio de esta union mal avenida.

«Esto que vemos en el voto del senado y de lo cual nos acordaremos, es la tendencia del senado republicano á sostener enérgicamente los derechos de la sociedad civil contra las pretensiones é invasiones del clericalismo.

«Nosotros opinamos que las Lógiyas masonicas, que representan una fraccion de la opinion pública, tienen el deber, por este título, de manifestar sus aspiraciones y expresar sus advertencias sobre tal ó cual otra cuestion social ó de política general.

«Desde este punto de vista creemos que la Lógia de la regeneracion podrá, si lo considera necesario, dar su aviso acerca del voto del Senado y manifestar su satisfaccion por el resultado obtenido.

«La oficina, despues de deliberar, ha adoptado por unanimidad la proposicion antes expresada y decidido que se le envíen felicitaciones al H. Naquet por la energia que ha demostrado y la perseverancia que ha mantenido en la cuestion del divorcio.

«Yo me felicito personalmente, C. H., de expresaros en nombre de los Hermanos de la Regeneracion sus sentimientos de grande estima y de fraternidad sincera, y os ruego, en mi nombre, que recibais las seguridades de mi consideracion más distinguida.

«Por mandato de la oficina. Arnould.,»

Del transcrito documento, como observa el Correo de Turin, resulta claro: primero, que la masonería trata de asuntos políticos, segundo, que su política consiste en atacar á la iglesia católica; tercero, que el divorcio es uno de los medios más eficaces, puestos por obra, para renovar la lucha entre la civilizacion y la Iglesia.

Ni son menos oportunas las reflexiones que hace otro periódico sobre el mismo asunto.

La Francmasonería, dice, tiene razon para cantar victoria.

Esta resolucion anunciada por Naquet pocos dias há, en medio de la embriaguez del júbilo, se ha cumplido en Francia, se ha cumplido bajo la inspiracion de la Francmasonería, por medio de los masones y para satisfacer á la política de los masones.

No se negará, pues, hoy como lo negaba dias atras el Siglo XIX, que las lógiyas, además de ser reuniones ateas, son tambien asambleas políticas, y persiguen un determinado designio, que Ferry calificó de destrucciones necesarias.

La Francmasonería es la organizacion de una vasta conspiracion contra todas las instituciones políticas, sociales y religiosas. Y el documento arriba copiado no es una revelacion, un descubrimiento, sino una prueba más, que no podrá negarse, de que ella envuelve en una red á todos los gobiernos liberales y los conduce, segun las circunstancias, á llevar á cabo sus diversos designios.

Hé aquí, pues, el enemigo que debe ser combatido; la Francmasonería.

(La Voce della Verità.)

Diputacion Foral y provincial de Navarra.

Sesion del 4 de Setiembre de 1884.

Relativamente á una instancia de doña

Emiliana Irurzun, Maestra de Ezcurra, sobre nivelacion con el sueldo del Maestro, se acordó que el Ayuntamiento resolviera lo que estimase más conveniente y oportuno acerca de la solicitud indicada.

Dióse cuenta de una solicitud de D. Lúcio Fuertes, vecino de Villafranca, pidiendo permiso para vender al público tocino fresco durante ocho dias y se acordó que acudiese á donde correspondiera.

Sesion del 5.

Accediendo á lo solicitado por el Ayuntamiento de Lerin, se le autorizó para que anuncie ara por tercera vez la subasta de las corralizas que por falta de licitadores quedaron sin arrendar, en la forma propuesta por dicha Corporacion.

Sesion del dia 6.

Estando mandado que las rectificaciones de los catastros se lleven á efecto en el mes de Octubre de cada año, con objeto de que puedan regir desde 1.º de Enero siguiente, se proveyó respecto de una solicitud del Alcalde de Aburrea alta, en la que pedia permiso para que la Junta catastral pudiera hacer el recuento de los ganados para el pago de contribuciones, que á su tiempo se cumplierse con la indicada disposicion. Lléñase lo que las formalidades consignadas en el Reglamento de Estadística de Yanguas, vigente en esta provincia.

Se dió lectura de una instancia del Ayuntamiento de Eneriz, y acordóse en su vista que aplicara la cantidad de veinticinco pesetas á que aquella hace referencia en favor de los desgraciados de Aburrea alta, segun lo dispuesto por dicho Municipio, la quincena y los mayores contribuyentes; autorizánole para que pudiera socorrer al vecino Lino Garcés, cuya casa se incendió, con igual suma ó hasta la cantidad de cien pesetas mencionada en la instancia referida.

Correspondencia.

Madrid 14 de Setiembre de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: La bendicion del nuevo cementerio fué un acontecimiento del revés, digámoslo así.

Asistieron muy pocos sacerdotes; dos ó tres diputados provinciales y miembros del municipio que parecian escogidos entre esos que san frac con alzapafios y

ya la habia admirado cantando á solas; pero en aquella noche, fuese timidez, fuese que no estuviese en voz, no pudo acabar una cancion y se detuvo en la primera nota así que empezó un duo con Jack Maldon. El buen doctor lo achacó á los nervios, y propuso una partida de boston.

Conocía tanto aquel y otros juegos de naipes como tocar la trompa de caza y el trombon; pero la suegra le tomó de compañero, despues de haberle hecho vaciar entre sus manos todo el contenido de su bolsillo. La partida fué sumamente divertida, y las equivocaciones del doctor contribuyeron no poco á ello, á pesar de las observaciones del General-Viejo.

Mistress Strong no jugó, ni tampoco Jack Maldon, que le hizo compañía en el sofá. Sin embargo de vez en cuando se acercó al doctor para aconsejarle; estaba sumamente pálida, y me pareció que temblaba su mano cuando señalaba una carta con el dedo; pero el doctor era tan feliz al ver la solicitud que le demostraba, que ni siquiera lo notaba.

La cena fué menos alegre: la idea de una

(66) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

ó

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuación.)

Durante este discurso Anita guardó silencio con los ojos bajos.

Al lado, y en pie, estaba su primo sin hablar una palabra.

Mistress Strong exclamó entonces con voz conmovida:

—Mamá, se me figura que no tendres que añadir nada.

—Aun no he acabado del todo, mi querida Anita, replicó la anciana. Ya que me lo preguntais, respondo. No sois para nuestra familia lo que naturalmente querriais ser; pero como sería inútil que me quejara á vos, voy á hacerlo á vuestro marido. Si, querido doctor mirad á esta locuela que es hoy vuestra esposa.

Cuando el doctor la miró sonriendo con su placida sencillez, vió que bajaba la cabeza sumamente confusa y notó que Mr. Wickfield la miraba tambien con aire sério.

La suegra prosiguió, manijando el abanico con coqueteria.

El otro dia advertí á esta chiquilla que os hablase de un asunto de familia, y ¿qué me respondió? «Mi marido es demasiado generoso, y como sé que obtengo cuanto pido, no quiero decirselo.»

—Habrís hecho mal, mi querida Anita, exclamó el doctor, privánd me de un placer.

—Justamente esas fueron mis propias pala-

bras, añadió la suegra. Así que otra vez me dirigire directamente á vos.

—Y me complaceréis en extremo, replicó el doctor.

—Queda entendido; así lo haré.

Como supongo que obtuvo lo que deseaba, mistres Markleham dió al doctor dos golpes en la mano con el abanico, y, triunfante, fué á sentarse en el primer puesto.

En aquel momento llegaron algunas personas, entre otras los dos inspectores y Adams; la conversacion se hizo general. Naturalmente se habló del viaje de Jack Maldon, que se embarcaba aquella misma noche; se habló del país á donde iba, de sus proyectos de porvenir, etc. Me acuerdo que se convino casi unánimemente que la India era un país desconocido, que no ofrecía otro inconveniente más que el encuentro de uno ó dos tigres, y de un sol abrasador al medio dia.

Por mi parte veía en Jack Maldon un moderno Simbad, y ya me le figuraba amigo de todos los reyes del Asia, descansando debajo de un palmo y fumando en pipas de oro.

Mistres Strong tenía una voz encantadora, y

guantes de *longa manu*; varios periodistas pedestres (vulgo *reporters*) y liberales por más señas, y los rapaces de las Ventas y las vecinas de Vicálvaro.

Los coches rippers sirvieron de medio de transporte á los invitados, todos los cuales, sin excepción, quedaron *fríos* con el cementerio y echando pestes de la miseria que en él reina y de la ruindad del acto de la bendición. No hay periódico liberal que no lo manifieste así hoy sin ambages. Resultó una bendición como á cencerros tapados y á semejanza de los entierros de *caridad*.

Un amigo mio que asistió, cree, y así opinan varios, que no habrá muerto ninguno que tenga el mal gusto de querer ser enterrado en aquel lugar, á legua y media de Madrid, solitario y desmantelado como un paramento, y con una capilla que más que capilla parece un almacén de cualquier cosa, pero pequeño y feo.

La habitación del capellan, Reverendo Padre Laforga, es regularcita. Ese amigo mio la visitó y pudo observar entre otras cosas, que el que la ocupa no es, como han insinuado algunos maliciosos, un cura de *misa y olla*, sino una persona de estudios y de aficiones literarias. En su biblioteca se encuentra, por ejemplo, la *teología* de Perrone traducida al castellano, *El Judío Errante*, los artículos de Larra, las novelas de Perez Galdís y otras obras que, revelan, vuelvo á repetir, cuán infundada y calumniosa es la especie del P. Laforga, que he desmentido...

La amena lectura, sobre todo de noveletas modernas como las que acabo de citar, es un buen remedio contra la misantropía que debe apoderarse del ánimo de los que han de vivir en la mansión de la muerte.

El Ayuntamiento se ha lucido como hay viñas. Ahora ya los que reniegan del cementerio, son los liberales todos, sin excepción, los mismos que por instintos anticatólicos aplaudieron la medida de cerrar *ab irato* los otros cementerios, merced á la cual el poder civil y municipal se ha metido de hoz y de coz en jurisdicción puramente eclesiástica.

Ahora voy ha hablar del cólera; que parece que unas cosas llaman á otras.

Quiero echar mi cuarto á espaldas en el tereno científico, por si algo puedo contribuir á ilustrar la opinión.

He hablado con varios medicos, de esos que no escriben en los periódicos articulazos sobre el cólera, y, según ellos es evidente que lo que hay en Novelda y Elche es el cólera morbo asiático, lo cual todavía está en tela de juicio para muchos. Aunque es una desgracia para los pueblos infestados, es una fortuna para el resto de España, el que la epidemia haya caído en ellos. Porque, sabido es que Novelda Elche y demás puntos de Alicante donde ha aparecido, son terrenos palúdicos, y el veneno colérico, ó los microbios ó lo que sea el cólera, se ha amalgamado con el veneno palúdico; y si este ha podido agravar el cólera haciéndole más mortal allí, proporcionalmente, que en otras partes, ha podido tambien influir de un modo poderoso en que no se propague con la facilidad ordinaria.

Ahí va una comparación.

Los rayos del sol cuando caen en un espejo limpio se reflejan con intensidad; pero si el espejo está ahumado, el espejo los recibe y experimenta sus efectos, pero se los guarda y no los irradia.

A mí me satisfice esta explicación y creo que podrá satisfacer á los que no entiendan cómo siendo el cólera lo que hace tres semanas diezma las poblaciones citadas, y cómo habiendo emigrado sus habitantes hasta llegar á Madrid, á Lugo y Oviedo, á toda España furtivamente, no

se ha presentado un caso todavía fuera de la region alicantina.

Esto, bajo el supuesto de que el cólera se propague por contacto; que si se propaga *porque sí*, el *porque sí*, será la explicación de lo dicho.

Nadie conoce que hoy se han celebrado las elecciones provinciales.

Nadie conoce los secretos que se fraguan en el seno de la política.

Yo se algunos; pero abusaría al publicarlos y no lo hago.

Suyo afeemo.

El Corresponsal.

El cólera en España.

Alicante puerto limpio.

La declaración no la han publicado los periódicos oficiales, pero los de Alicante dan la noticia del hecho.

Uno de ellos dice:

Anoche fué recibida con entusiasmo la noticia de haberse levantado el dictado de puer o súcio, que en un momento de alucinación, dió á los de esta provincia el señor Romero Robledo; el vecindario tan luego que se publicó el bando del señor alcalde anunciando tan reparadora medida, invadió las calles y plazas de la ciudad acompañando á las bandas de música del regimiento, del Sr. Charques, y La Lira que uniéndose al espontáneo regocijo del pueblo, recorrieron la población tocando animadísimo pios dobles; las campanas tambien pregonaron con sus atronadoras lenguas el fausto suceso; pero ante tanta alegría, es forzoso decirlo, el pueblo alicantino no olvidó tampoco que tres pueblos hermanos suyos quedan todavía proscriptos y separados hoy más que nunca del completo trato social; Novelda, Elche y Mforte van á ser rigurosamente acordonados, pues la salud pública en dichos tres puntos no es muy consoladora á juzgar por los partes oficiales.

Origen de la enfermedad en Novelda.

Las autoridades encargadas en Novelda de averiguar los orígenes de la enfermedad allí reinante, se han dirigido á la direccion de Establecimientos penales preguntando si en los presidios españoles se usan trajes color café con vivos amarillos, vueltas de solapa y bolsillos. La direccion contestó negativamente, preguntando á su vez al vicecónsul de España en Tolon si, como sospecha, convienen con estas señas los uniformes de los reclusos en aquel establecimiento penal.

La contestación de nuestro vicecónsul será ciertamente afirmativa, según los periódicos.

Como noticia íntimamente ligada á la anterior, se dice que en los fardos de trapo quemados en Novelda se encontraron, además de los uniformes de presidiarios, mucha ropa de cama, que se sospecha fuera de cólericos.

Apreciaciones.

Dice un periódico del domingo.

La cuestion sanitaria considerada en conjunto, presenta mejores caracteres que ayer.

Todas las noticias demuestran hoy por hoy dos cosas: que la enfermedad está localizada y que de día en día disminuyen en intensidad los focos de contagio.

Elche, sin embargo, se presenta como excepcion.

En las doce últimas horas no se registró ninguna invasion. De los casos presentados por la mañana, dos de ellos fueron tan fulminantes, que los enfermos fallecieron á las pocas horas.

XVI.

UN ENCUENTRO.

madre, arreglándole su tscado; habeis perdido un lazo... ¿Quién ha encontrado un lazo encarnado?

Yo, lo mismo que los demás, buscamos por todas partes, pero no hallamos nada.

Mientras tanto mistress Strong había recordado el comportamiento y estaba muy pálida. Cada cual se retiró.

Mr. Wickfield, lués y yo regresamos lentamente á nuestra casa; lués y yo admirando la claridad de la luna, y Mr. Wickfield con los ojos inclinados al suelo.

Día llegará tal vez que cuente por qué he tomado acta de todos aquellos pequeños detalles y de otros muchos que me hubieran sido difíciles de explicar con claridad entonces, por más que me causaron cierta impresión.

Desde mi desercion del almacén Murdstone y Grinby no he tenido ocasion de volver á hablar de mi querida Peggoty.

De Alicante y la de provincia de Lérida, las noticias no pueden ser más satisfactorias, y todo hace creer que bien pronto cesarán, por lo que hace á Lérida, las medidas de precaucion, como desaparecerá el lazareto de Caaf tan luego como estén establecidos los cordones de Balaguer, Artesa y Anglesola.

Segun noticias de Alicante, parece que el doctor Taboada abrigaba la esperanza de que en lo que queda de mes quedará dominada por completo la cuestion sanitaria en aquella provincia.

El colera en el extranjero.

Noticias oficiales relativas al día 14:

Nuestro cónsul en Nápoles comunica las siguientes noticias acerca de la epidemia colérica. La epidemia empieza á decrecer. Del 12 al 13 han ocurrido 612 casos seguidos de 239 defunciones con más 109 casos anteriores: en cura 419; en 20 municipios de las cercanías 30 casos, 11 defunciones y además 12 casos anteriores. Nuestro cónsul en Génova comunica que en Spezia, provincia de Génova, han ocurrido 42 casos seguidos de 10 defunciones, y tres más de estas en el resto de la provincia. Massa 2.

El cónsul en Certe comunica que han ocurrido las siguientes defunciones en su distrito consular. Saint Remere 6, Uret 1, Bessages 1, Oaisac 2, Saint Hipólite 2, Sauré 2, Estrechoux 1, Bousigues 1, Montpellier 2 y Certe 1. El cónsul de Perpignan telegrafía haber ocurrido en aquella ciudad ayer 8 casos del cólera morbo, Vinea 2 defunciones. En Elne 1 y en Estcher 4.

Cartas agrícolas.

Muniain de la Solana, 6 de Setiembre.

Creamos que no se iba á terminar este año la trilla de los cereales. El principal factor que ha contribuido á vencer tantas dificultades ha sido el tiempo, sin cuyo auxilio ni las rastrogas se verían á la fecha impías de haces, ni el labrador reposaria tan tranquilo de las fatigas veraniegas. Mucho calor durante el día hasta el punto de alcanzar la columna termométrica la altura del Senegal y viento regular y periódico por las tardes con ausencia completa de lluvias han hecho que sin grandes esfuerzos, con los medios empíricos de que hoy se dispone, el labrador de este país haya dado feliz cima á la que considerábamos como empresa de Titanes.

El resultado de la recolección, sin ser extraordinario, ha sido, no obstante satisfactorio, especialmente en paja que ha llegado á alcanzar proporciones fenomenales.

Las viñas han sufrido el fracaso más completo é inesperado. Primero la mala ligación cuyos efectos alcanzarán á toda la provincia, y despues, como remate, la sequía, van á dar al traste con lo más pingüe de nuestra riqueza agraria. La exportación continúa á más y mejor, estando limitadas las existencias á cortísimas proporciones. La arcañada bodega de D. Marín Barbarin de Morentin, ha sido enagenada á los altos precios de 11 1/2 á 12 rs. cántaro de 11,77 litros.

El Sr. Soto ha logrado dar salida á toda su cosecha del año pasado y parte del anterior á tipos aun más elevados; pues no ha bajado de 12 ryon. lo que ha sacado por cada cántaro.

El Sr. Mácu (D. Justo) cediendo á las indicaciones de la *Crónica*, no ha reparado en hacer ajustes á más modestos precios.

Como es consiguiente, así que se me recibió en casa de mi tia y esta me aseguró su protección, escribíle todos los incidentes de mis aventuras.

Así que me instalé en casa de Mr. Wickfield, darte pèle por medio de una carta aquella nueva fase de mi feliz destino; hubiese creído emplear muy mal el dinero que se empeñó en darme Mr. Dick no enviando por el correo á Peggoty la media guinea que me había prestado, antes de gastar un solo chelín; entonces le conté el robo de que habia sido víctima.

Peggoty respondia á todas mis epítolas con la exactitud, ya que no con el leonismo, de un empleado de comercio; sus frases no eran quizás de una gran claridad; algunos borrones de tinta y señales evidentes de lágrimas hubieran podido parecer á otro que no hubiera sido yo una complicación geroglífica; pero mi corazón adivinaba todo lo que no podía descifrar mi inteligencia.

Comprendí en medio de aquellas repeticiones y reticencias que Peggoty tenia aun cierta prevención contra mi tia.

No se pasa sin transición de un extremo á

El aceite ha sufrido en estos dias alguna demanda. Se vende la arroba navarra á 45 ryon.

El trigo se paga á 17 1/2 ryon. robo de 28 13.

Tenemos en construcción y próxima á terminarse una bodega con las reglas y condiciones que prescribe la ennología para establecer y explorar vino apropiado al gusto de cada marca y establecer relaciones comerciales con nuestras posesiones de Asia.

Berbinzana, 10 de Setiembre.

Las operaciones de la recolección han terminado en este pueblo con grandescuento de los labradores, porque la cosecha de cereales ha sido muy escasa.

Lo mismo sucederá con la de uva aunque se recogerá algo más de lo que pensábamos, porque á fines del mes próximo pasado cayeron dos chubascos que nos han mejorado mucho las vias; de tal modo, que ahora podemos contar con una cosecha medio regular, siendo así que no contábamos más que con la cuarta parte.

Respecto de la aceituna, se recogerá muy poco ó nada, tal es el estado de nuestros olivos, por haber tenido una sequía muy larga, la cual ha hecho que se hayan quedado sin fruto.

Los precios que rigen en este mercado son los siguientes: trigo, á 18 rs. robo (28, 13 litros); cebada, á 10 y avena á 8; de vino no hay ninguna existencia.

Noticias de Nápoles.

Los periódicos italianos comunican las siguientes:

El aspecto de la población es desolador, en unos barrios por reinar silencio de muerte, en otros por entregarse sus habitantes, llenos de terror, á los excesos alcohólicos.

Largas procesiones de mujeres descalzas recorren las calles cantando preces para implorar la divina misericordia.

El último domingo fueron insaculados muchos nombres de santos para saber cuál es el que debe salvar á Nápoles, y la suerte designó á San Genaro, en cuyo honor se hacen todas las procesiones.

En casi todas las calles h y encendidas todas las noches grandes hogueras y luces de bengala. El paso de las camillas y de los carros mortuorios al pálido reflejo de estas luces aumenta el pavor y la tristeza.

Las camillas, los carros fúnebres, los medicos, las medicinas... todo es insuficiente para la asistencia de tanto colérico.

Los cadáveres permanecen bastante tiempo sin enterrar por falta de carros para transportarlos al cementerio y de operarios para el sepelio.

Del hospital de Canochia un colérico se arrjó desde una ventana, precipiéndose estrellado contra las losas de la calle.

Familias enteras perecen del cólera en pocas horas. El día 9 á medio día se presentó en la oficina del registro un jóven á dar cuenta de la muerte de su padre.

El infeliz devorado por la pena, parecia, medio loco. Cuando volvió á su casa, su madre espiraba tambien del cólera. Pocas horas despues, él moría tambien de un ataque fulminante, y cuando los encargados de recoger los cadáveres subían á la habitación, hallaron, además de los que iban á buscar, el de la misma del desdichado jóven, que habia muerto sobre un diván.

La casa estaba abandonada: los criados habian huido.

Esta escena desoladora se repite en muchos barrios, en los que se ven desaparecer familias enteras.

La emigración de la ciudad continúa por otra parte engrande escala. Todas las casas de campo de los contornos están llenas de gente.

La cuestion de subsistencias sigue presentándose pavorosa y el hambre y la miseria se presentan en muchos barrios tan terribles como el cólera.

otro. «Es muy difícil conocer á fondo una persona,» me decía; sia embargo, me suplicaba, que saludase en su nombre á mistress Betsey, pero tímidamente, como á cualquiera que le causase miedo: temia, en fio, que tarde ó temprano me escapase de nuevo.

Así interpreté, al menos su afectación al respecto que si tomaba la diligencia de Yarmouth estaba dispuesta á pagar mi asiento.

Peggoty me dió una noticia que me entristeció no poco: el mueblage de nuestra casa se habia vendido en subasta, y hasta la misma casa estaba de venta y ya no vivian en ella Mr. y miss Murdstone.

(Se continuará.)

SECCION DE ANUNCIOS

PAMPLONA
TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente *La Compañía Fabril*

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará cuán

«SINGER»

suto es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

¡Ojo con las falsificaciones!

Especialidad en aceite para máquinas de coser. Excelentes agujas para coser a máquina, y toda clase de piezas sueltas.

MERCADERES 16

SUCURSAL EN TUDELA 2, CARRERA 2.

MÁQUINAS PARA COSER DE LA Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de *La Compañía Fabril «SINGER»*

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

SUCURSAL EN TAFALLA 17, CAMINO REAL 17.

1 MC MÁQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo. Desconfíe el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recorre constantemente á dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Para plona.

NOVEDADES EN MÁQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dücorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35-Tecenderias--35--Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podia proclamar las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

NO MÁS PAJA!

GERGONES DE MUELLE HIGIENICOS.

Cuanto se ha inventado hasta la fecha en todos los sistemas conocidos ninguno da el resultado tan satisfactorio como los que se construyen perfeccionados en la fabrica de camas de hierro de D. Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías núm. 4, y Plaza Consistorial núm. 2.

Las muchísimas y respetables casas de esta capital que los poseen y usan con gran satisfacción son bastante garantía de las condiciones de aseo, limpieza y duracion, así como por sus precios sumamente arreglados se recomiendan á todas las clases de la sociedad. Se confecciona á todas las medidas de 20 á 40 pesetas. ¿Quién quiere dormir en paja expuesta á una afección, además de sus inconvenientes higiénicos en caso de enfermedad, cuando por tan poco dinero tiene cama cómoda y saludable?

Se construyen éstos reducibles para los Sres. militares y empleados. Tambien se fabrican camas á medida fuertes sólidas bonitas y formas modernas y elegantes pintadas y maqueada á la Inglesa desde 15 pesetas en adelante. Se hacen arreglos se pintan y transforman las usadas. Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza Consistorial núm. 2 tienda.

EMULSION DE SCOTT DE ACEITE PURO DE HÍGADO DE BACALAO

Hipofosfitos de Cal y de Sosa. Es tan agradable al paladar como la leche. Posee todas las virtudes del Aceite Gordo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos. Cura la Anemia. Cura la Debilidad General. Cura la Escrófula. Cura el Reumatismo. Cura la Tos y Resfriados. Cura el Raquitismo en los Niños. Es recomendado por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos mas delicados. D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de Paris y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc. Característico: que he hecho uso con frecuencia en mi familia de la Emulsion de Scott, y he tenido ocasion de comprarla en las farmacias de esta ciudad, y he tenido ocasion de recomendarla á mis familiares, y he visto que se curaban, por sus padecimientos, de ambos medicamentos, y que las recomiendo por el mal sabor de la primera de ellas. Además estoy convencido que los estrémigos delicados la soportan sin el inconveniente de MANUEL S. CASTELLANOS. Habana, Marzo 8 de 1881. Sres. Scott & Bowne, Nueva York. Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en esta emulsion las virtudes de los Hipofosfitos de Cal y de Sosa, con el aceite de Hígado de Bacalao, sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos. Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público. Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M. D. AMBROSIO GRILLO. De venta en las principales droguerías y boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York. De venta en Pamplona en las principales Farmacias. Precio de un frasco pequeño 2 rs.

JARABE BALSAMICO ANTI-CATARRAL

CON BREA DE NORUEGA, TREMENTINA DE VENECIA Y BALSAMO DE TOLU.

Fórmula especial de **ORIVE** Premiado en varias exposiciones

Con el uso de este jarabe se consigue el inmediato alivio y pronta y segura curacion de todas las afecciones de la *Laringe, Bronquios y Pulmones* con más acierto que por todos los medios conocidos hasta el día. El objeto principal de este inimitable jarabe es aumentar la nutrición, deficiente siempre en el paciente de las citadas enfermedades. Produce siempre superiores resultados en los catarrros recientes, mejor aun en los crónicos; en las toses pertinaces y antiguos; en la penosa expectoracion que promueve violentos accesos de tos, facilitando aquella y mitigando ésta; y en una palabra, sus efectos son siempre segurísimos en los casos que no suelen dar resultado ninguno de los jarabes ni pastillas que se preconizan para las enfermedades catarrales. Bien saben los señores médicos que la composición de este jarabe es la mejor garantía de sus efectos y virtudes. Véndese en Pamplona farmacia de Colmenares y Buldaín. Exíjase en todas las botellas la marca de fabrica garantizada por el gobierno español por la ley de 29 de Noviembre de 1882.

Enfermedades del estómago.

El Doctor Puente especialista en dichas enfermedades, Médico Director de las aguas minerales de Burlada, agradecido á la buena acogida que le dispensan en esta poblacion, ha determinado tener su consulta los Martes, Jueves y Sábados en vez de los dos días á la semana que tenia señalado, con el fin de que los pacientes que lo deseen puedan consultarle en el poco tiempo que puede permanecer en esta capital. —Consulta de 12 á 5. Plaza de la Constitución 31 3. Pamplona. Tambien pueden consultarle por el correo.

ANUNCIO.

En la acreditada y renombrada tienda de Ultramarinos de D.ª Ignacia Araya, San Nicolás, 40 y 42, se vende además de los frutos coloniales y de eino, perdigon de todas clases plomo legitimo á 22rs. arroba castellana. Carritos sistema Lefauchaux superior calidad puesto que tiene la ventaja de poderse cearrgar, al infimo precio de 6 reales ciento.



VIDRIERAS PINTADAS VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTORJE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA. VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA. VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA. LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES DE LEQUELTIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona D. Elias Mutiloa, Mercaderes 20,